

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ
ЧАСТЬ 2
ДОЛЖНЫ ХРАНИТЬСЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННИКОМ

1. ВВЕДЕНИЕ

Настоящие инструкции состоят из двух брошюр: ЧАСТЬ 1 с информацией, относящейся ко всей выпускаемой нами продукции, и ЧАСТЬ 2 с информацией конкретно по приобретенному вами электронасосу. Эти две брошюры дополняют друг друга, поэтому проверьте, что у вас есть они обе. Соблюдайте приведенные в них указания для обеспечения оптимальной отдачи и правильной работы электронасоса. За дополнительной информацией обращайтесь к ближайшему дилеру. В случае, если эти две части содержат противоречивую информацию, соблюдайте указания, относящиеся к конкретному изделию в ЧАСТИ 2.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ВОСТРЕЩАЕТСЯ ВОСПРОИЗВОДИТЬ, В Т.Ч. ЧАСТИЧНО, ИЛЛЮСТРАЦИИ И/ИЛИ ТЕКСТ.

При составлении инструкций были использованы следующие символы:

ВНИМАНИЕ Опасность повреждения насоса или установки



Опасность физического или материального ущерба



Опасность электрического характера

2. УКАЗАТЕЛЬ

- 1. ВВЕДЕНИЕ стр. 30
- 2. УКАЗАТЕЛЬ стр. 30
- 3. ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОНАСОСА стр. 30
- 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ стр. 30
- 5. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ стр. 31
- 6. СХЕМЫ И ЧЕРТЕЖИ стр. 31

3. ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОНАСОСА

3.1. ОПИСАНИЕ

Наименование: ПОВЕРХНОСТНЫЙ ЭЛЕКТРОНАСОС
Тип: САМОЗАПРАВЛЯЮЩИЙСЯ
Модель: JESX, JEX, JES, JE, AGA, AGC, AGE, AGF

3.2. НАЗНАЧЕНИЕ

Повышение давления в быту, полив небольших садов, перекачка из баков, колодезев и пр., мойка транспортных средств, небольшие автоматические автоклавы, обработка чистой воды в целом (перекачка питьевой воды JES, JE). Только варианты GARDEN, соответствующие Директиве 2000/14/CE (уровень шума в среде от машин и устройств, предназначенных для использования под открытым небом), предусматриваются для мобильного использования под открытым небом.

Используйте электронасосы исходя из их технических характеристик.

3.3. НЕПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данные насосы не пригодны для работы с:
- грязной водой или водой со взвешенными частицами; и
- водой с содержанием в кислот или щелочей коррозионными жидкостями в целом;
- водой с температурой, превышающей указанную в таблице 4;
- морской водой;

- огнеопасными жидкостями и жидкостями, представляющими общую опасность;

Электронасосы никогда не должны работать без жидкости.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСОВ JESX, JEX, JES, JE

ЕД. ИЗМ.	JES, JE, JESX, JEX
Макс. температура нагреваемой жидкости	45

ЕД. ИЗМ.	JE	JEX	JES	JESX
Диаметр на всасывании	*	G 1½		G 1
Диаметр на нагнетании	*		G 1	
Макс. давление эксплуатации			0.6	

* = резьба по UNI ISO 228

4.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСОВ AGA, AGC, AGE, AGF

ЕД. ИЗМ.	AGA (модели)	AGC	AGE	AGF
Макс. температура нагреваемой жидкости		45		
Диаметр на всасывании	G 1 (060/075/100) G 1½ (150/200/300)	G	1½	G 1
Диаметр на нагнетании		G 1		
Макс. давление эксплуатации	0.6 (060/075/100) 1 (150/200/300)	1		0.6
Макс. содержание всасываемого песка	40			

* = резьба по UNI ISO 228

4.3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЕЙ

ТИП	С принудительной вентиляцией, полностью закрытый с охлаждением вентилятором
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	См. таблицу электронасоса
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ	ОДНОФАЗНАЯ: если не указывается иначе на дополнительном листе - тепловая с автоматическим сбросом. ТРЕХФАЗНАЯ: устанавливается монтажным

4.4. ИНФОРМАЦИЯ ПО ШУМУ В ВОЗДУХЕ

Насос JES(X)	P2 [кВт]	Высота оси	LpA [дБ]*
JEX(X)	0.37÷0.60 0.60÷0.88	63 71 80	<70 71 76
AGE	1.1		
AGF	0.37÷0.60 0.6÷0.8	63	<70
AGA	0.44÷0.75 1.1÷2.2	71 80	71 76
AGC	1.1÷2.2	80	76

В таблице указаны максимальные значения создаваемого электронасосами уровня шума
* Уровень звукового давления - Среднее значение измерений, выполненных на расстоянии одного метра от насоса. Допуск ± 2.5 дБ.

5. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВНИМАНИЕ ДЛЯ ПОДЪЕМА ИЛИ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЭЛЕКТРОНАСОСА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ РУЧКИ ИЛИ БЕРИТЕ ЕГО В РУКИ; ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОЙ ЦЕЛИ ЭЛЕКТРОКАБЕЛЬ.

5.1. МОНТАЖ

Для монтажа насосов выполните инструкции, приведенные в ЧАСТИ 1 в главе 7.2, а также следующие указания:
- используйте трубопроводы соответствующего диаметра, учитывая, что в некоторых моделях диаметр на всасывании (передняя часть насоса) больше диаметра на нагнетании (верхняя часть насоса) (см. гл.4).

5.2. ЗАЛИВКА НАСОСА JE(S)(X) (РИС.1); AG (РИС.2)

ВНИМАНИЕ ЭТА ОПЕРАЦИЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ ДВИГАТЕЛЯ.

6. СХЕМЫ И ЧЕРТЕЖИ

РИС. 1

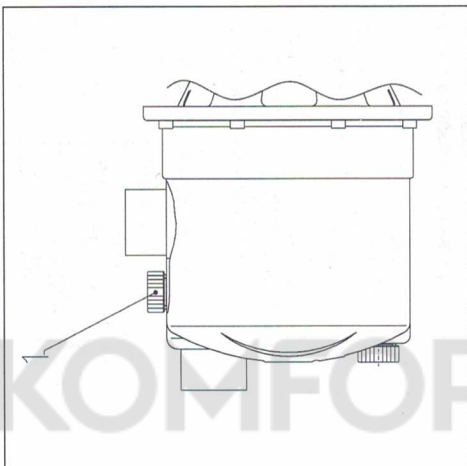
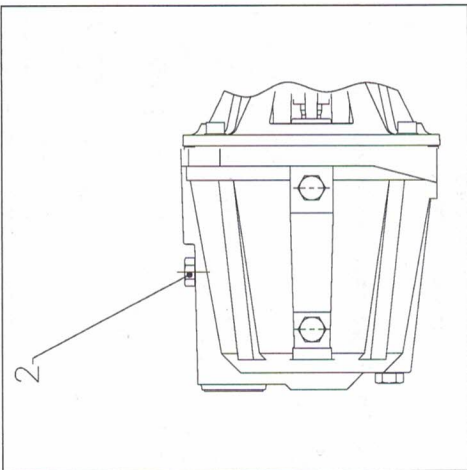


РИС. 2



- а) Отвинтите шестигранную пробку (1-2), расположенную в верхней части корпуса насоса;
- б) При помощи воронки напните насос водой до перелива;
- в) Завинтите шестигранную пробку, блокируя ее для предотвращения просачивания воздуха.

5.3. СБОРКА И МОНТАЖ АГРЕГАТОВ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В БЫТУ

Насосы серии AGA-AGC-AGE-AGF могут уже предусматривать установку манометра, реле давления (крепятся к корпусу насоса) и тройника.
По сборке агрегата см. специальные инструкции.

ЗАЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ ДИРЕКТИВЕ 2000/14/CE

Мы, EBARA PUMPS EUROPE S.p.A., via Campo Sportivo, 30 - 38023 CLES (TN), под свою ответственность заявляем, что изделия нашего производства, перечисленные в таблице в нижней части страницы, соответствуют Директиве 2000/14/CE статья 13 и процедуре внутреннего контроля при производстве в соответствии с приложением V.

Lwa (M): уровень звуковой мощности (взвешенный A), измеренный Lwa (G): уровень звуковой мощности (взвешенный A), гарантированный. (см. таблицу в нижней части страницы)

Mr. SHU NAGATA
President
12 January 2009

GARDEN			
JES M5, JES M6, JES M8, JESX M5, JESX M6, JESX M8, AGE 050M, AGE 060M, AGE 080M, AGF 060M, AGF 080M, AGF 060M, AGF 080M	JEM 80, JEM 100, JEM 120, JEXM 80, JEXM 100, JEXM 120, AGA 060M, AGA 075M, AGA 100M	JEM 150, JEXM 150	
Lwa (M)	74 dB/pW	83 dB/pW	
Lwa (G)	76 dB/pW	85 dB/pW	

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ЧАСТЬ 1

ДОЛЖНЫ ХРАНИТЬСЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННИКОМ

1. ВВЕДЕНИЕ

Настоящие инструкции состоят из двух брошюр: ЧАСТЬ 1 с информацией, относящейся ко всей выпускаемой нами продукции, и ЧАСТЬ 2 с информацией конкретно по приобретенному вами электронасосу. Эти две брошюры дополняют друг друга, поэтому проверьте, что у вас есть они обе. Соблюдайте приведенные в них указания для обеспечения оптимальной отдачи и правильной работы электронасоса. За дополнительную информацию обращайтесь к ближайшему дилеру. В случае, если эти две части содержат противоречивую информацию, соблюдайте указания в ЧАСТИ 2, относящиеся к конкретному изданию.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ВОСПРЕЩАЕТСЯ ВОСПРОИЗВОДИТЬ, В Т. Ч. ЧАСТИЧНО, ИЛЛЮСТРАЦИИ ИЛИ ТЕКСТ.

При составлении инструкций были использованы следующие символы:

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения насоса или установки



Опасность физического или материального ущерба



Опасность электрического характера

2. УКАЗАТЕЛЬ

- | | |
|--|---------|
| 1. ВВЕДЕНИЕ | стр. 58 |
| 2. УКАЗАТЕЛЬ | стр. 58 |
| 3. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | стр. 58 |
| 4. ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ | стр. 58 |
| 5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ | стр. 59 |
| 6. ТЕХНИКО-КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | стр. 59 |
| 7. МОНТАЖ, ДЕМОНТАЖ И ТРАНСПОРТИРОВКА | стр. 59 |
| 8. ЭЛЕКТРОМОНТАЖ | стр. 59 |
| 9. ПРИМЕНЕНИЕ И ЗАПУСК | стр. 60 |
| 10. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ | стр. 60 |
| 11. УТИЛИЗАЦИЯ | стр. 61 |
| 12. СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ | стр. 61 |
| 13. ЗАЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ | стр. 61 |

3. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1. ФИРМА-ИЗГОТОВИТЕЛЬ
EBARA PUMPS EUROPE S.p.A.

Юридический адрес:
Via Campo Sportivo, 30 - 38023 CLES (TN) ITALIA
Телефон: 0463/660411 - Факс: 0463/422782

ПОМОЩЬ:

e-mail: ts@ebaraeurope.com
Tel. +39 0444 706968

3.2. ЭЛЕКТРОНАСОС

См. таблички	6.1 для поверхностных электронасосов
на РИС. 6:	6.2 для погружных электронасосов

Тип изделия см. в ЧАСТИ 2.

4. ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ УКАЗАНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЯХ, ИЛИ ИГНОРИРОВАНИЕ МЕР ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕПУТАНИЕ ПОДРОБНЕЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ЭКСПЛУАТАЦИОННИКОМ.

ЭЛЕКТРОНАСОС С ГАРАНТИЕЙ И ОСВОБОЖДАЮТ ФИРМУ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ ОТ ВСЯКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРИ НЕБЕЗОПАСНЫХ СЛУЧАЯХ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ ИЛИЛИ ПОВРЕЖДЕНИИ САМОГО ЭЛЕКТРОНАСОСА.

После получения электронасоса проверьте отсутствие разрывов и значительных вмятин на упаковке, о наличии которых необходимо немедленно сообщить выполнявшему поставку. После извлечения электронасоса из упаковки проверьте, что он не был поврежден во время перевозки, в противном случае сообщите об этом дилеру не позднее 8 дней с даты доставки. После этого по таблице электронасоса проверьте, что указанные на ней характеристики соответствуют заказанным вами. Для следующих деталей, учитывая, что они обычно подвержены износу, действует ограниченная гарантия:

- подшипники
- механические уплотнение
- уплотнительные кольца
- конденсаторы

Средний срок службы 10 лет и ресурс 40.000 часов при соблюдении инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации ЧАСТЬ 1 и ЧАСТЬ 2.

Если возникшая неисправность не указана в таблице "УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ" (гл. 10.1.), обратитесь к ближайшему дилеру.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед включением электронасоса эксплуатационник должен обязательно обучиться выполнению операций, описанных в данном руководстве (ЧАСТЬ 1 и ЧАСТЬ 2), которые должны всегда выполняться им при эксплуатации или техобслуживании электронасоса.

5.1. ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ПРИНИМАТЬСЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННИКОМ

Эксплуатационник должен строго соблюдать правила техники безопасности, действующие в соответствующей стране, кроме того, он должен учитывать характеристики электронасоса (см. "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ" в ЧАСТИ 2). Во время эксплуатации или техобслуживания пользователь должен всегда одевать защитные перчатки.

Во время ремонта или техобслуживания электронасоса отключите подачу электричества, предупреждая, таким образом, случайный запуск оборудования, который может привести к физическому или материальному ущербу. Настоящее оборудование не предназначено для использования детьми возрастом меньше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими надлежащего опыта и знания, если они не находятся под присмотром и не получают должной подготовки по применению устройства от лица, ответственного за их безопасность. Дети не должны играть с настоящим оборудованием. Уборка и техобслуживание, предназначенная для пользователя, не должна быть выполнена детьми без присмотра.

Любая операция по техобслуживанию, монтажу или перемещению электронасоса с подключенным к нему электрическим напряжением может привести к тяжелым травмам, в т. ч. смертельным.

При запуске электронасоса вы не должны быть босыми, стоять в воде или иметь мокрые руки.

Эксплуатационник не должен выполнять по собственной инициативе операции или работы, не описанные в данном руководстве.

В случае неисправности насоса прекратите его эксплуатацию. Эксплуатация неисправного насоса может привести к травмам или материальному ущербу.

Не прикасайтесь к насосу, если он перекачивает горячую воду. Вы можете обжечься из-за высокой температуры.

Не прикасайтесь к двигателю. Поверхности двигателя нагреваются, и вы можете обжечься, если прикоснетесь к ним.

Не прикасайтесь к вращающимся деталям, например шпинделю, муфтам сцепления валов, шкивам для клиновых ремней и т. д., пока насос работает. Эти детали вращаются с

5.2. ОСНОВНЫЕ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Все электронасосы проектируются таким образом, чтобы подвижные части были закрыты картерами. Поэтому фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный в результате неуполномоченного вмешательства в эти устройства.



Каждый проводник или часть под напряжением электрически изолирована от массы; в любом случае, имеется дополнительная защита, обеспечиваемая за счет проводников доступных проводящих частей к проводнику заземления с тем, чтобы обеспечить безопасность доступных частей при неисправности основной изоляции.

5.3. ОСТАТОЧНАЯ ОПАСНОСТЬ ПОВЕРХНОСТНЫХ НАСОСОВ

Остаточными рисками считаются:

- a) возможность контакта (даже если неслучайного) с вентилятором для охлаждения двигателя через отверстия крышки вентилятора тонкими предметами (напр. отвертками, палками и пр.);
- b) в однофазных насосах возможное повторное включение без предупреждения, связанное с автоматическим восстановлением тепловой защиты в случае, если она сработала после перегрева двигателя.

6. ТЕХНИКО-КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Приобретенный вами электронасос был спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами:

- ОПАСНОСТЬ МЕХАНИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА (Приложение I Директивы по машинам):
 - UNI EN ISO 12100
- ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА (Приложение I Директивы по машинам):
 - UNI EN ISO 12100
 - CEI EN 60204-1
- ОПАСНОСТЬ РАЗЛИЧНОГО ХАРАКТЕРА (Приложение I Директивы по машинам):
 - 2006/42/ЕС - Приложение I

Электрические компоненты и соответствующие установленные на электронасосах цепи соответствуют стандарту CEI EN 60204-1.

7. МОНТАЖ, ДЕМОНТАЖ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ

МОНТАЖ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



7.1. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- a) Для предотвращения разрушения трубопроводов при разрывании, которое создается при всасывании, используйте металлические трубопроводы или трубопроводы из пластика с определенной степенью жесткости;
- b) для предотвращения создания нагрузок на насосе обеспечьте опору и центровку трубопроводов;
- c) при использовании шлангов на всасывании и нагнетании не допускайте их сгиба для предупреждения сужения сечения;
- d) загерметизируйте все соединения трубопроводов: подсос воздуха в трубу на всасывании негативно влияет на работу насоса;
- e) на трубе нагнетания на выходе из насоса рекомендуется устанавливать, в указанном порядке, обратный клапан и шиббер;
- f) прикрепите трубопроводы к ванне или к другим неподвижным частям так, чтобы их вес не действовал на электронасос;
- g) старайтесь избегать в установке большого числа изгибов и клапанов; на ПОВЕРХНОСТНЫХ НАСОСАХ, установленных над высотой напора, всасывающая труба должна оборудоваться дренажным клапаном и фильтром для предотвращения попадания посторонних предметов, а ее конец должен быть погружен на глубину, по меньшей мере в два раза превышающую диаметр трубы, кроме того, она должна находиться на расстоянии в 1,5 раза превышающем диаметр трубы, от дна ванны;

7.2. МОНТАЖ

- a) Установите насос на плоскую поверхность, как можно ближе к источнику воды, оставляя вокруг него свободное пространство для обеспечения выполнения операций по эксплуатации и техобслуживанию в условиях безопасности. В любом случае, оставьте свободное пространство как минимум 100 мм перед вентилятором охлаждения поверхностных насосов; опустите трубу вентилятора на расстояние, позволяющее в ручном или с помощью специальных крючков;
- c) используйте трубопроводы соответствующего диаметра (см. ЧАСТЬ 2), оборудованные резьбовыми муфтами, которые должны навинчиваться на патрубки всасывания и нагнетания электронасоса или поставленные вместе с ним резьбовые контргайки;
- d) ПОВЕРХНОСТНЫЕ НАСОСЫ не предназначены для мобильного применения и использования под открытым небом, за исключением особо указанных случаев (см. ЧАСТЬ 2);
- e) при необходимости см. специальные инструкции в главе ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ в ЧАСТИ 2.

7.3. ДЕМОНТАЖ

Для перемещения или демонтажа электронасоса необходимо:

- a) отключить подачу электроэнергии;
- b) отсоединить трубы всасывания и нагнетания (где предусматриваются), если они слишком длинные или громоздкие;
- c) при наличии отвинтите винты, блокирующие электронасос на опорной поверхности;
- d) при наличии, держите в руке токопроводящий кабель;
- e) поднимите электронасос средствами, соответствующими массе и размерам насоса (см. таблицу).

7.4. ТРАНСПОРТИРОВКА

Электронасос упакован в картонную коробку или, если это требует масса и габариты, - крепится к деревянному поддону. В любом случае, его перевозка не представляет особых проблем, однако обязательно следует проверить общую массу, указанную на коробке.

7.5. ХРАНЕНИЕ

- a) Изделие должно храниться в сухом помещении, далеко от источников тепла, загрязняющих веществ и вибрации.
- b) Защитите изделие от влажности, тепловых источников и механических повреждений.
- c) Не ставьте тяжелых предметов на упаковку.
- d) Изделие должно храниться на складе при температуре +5°C до +40°C (41°F ± 104°F) и относительной влажности 60% на протяжении максимального срока хранения 5 лет. Перед вводом в эксплуатацию оборудование должно проверяться квалифицированным специалистом.

8. ЭЛЕКТРОМОНТАЖ

- ЭЛЕКТРОМОНТАЖ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.
- КАКДИЕГРЕЖАЮЩАЯ ТАКИЕОДНОФАЗНЫЕМОДЕЛИРЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРЕДУСМОТРЕТЬ В ЭЛЕКТРОПРОВОДЕ ВЫСОКОЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ (0,03 А) ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ.

ВНИМАНИЕ



Электромонтаж на насос, не оснащенный кабелем с вилкой, должен выполняться от постоянно подключенного электрического щита с выключателем, плавкими предохранителями и термическими датчиками, настроенным на ток, потребляемый насосом.

Электронасос должен иметь эффективную систему заземления, соответствующую электрическим нормам, действующим в вашей стране: ответственность за выполнение этого требования возлагается на монтажника.

Если электронасосы не оснащены токопроводящим кабелем, подключите кабель, соответствующий действующим в вашей стране стандартам, соответствующим сечению в зависимости от длины и установленной мощности и напряжения сети.

При наличии, штепсельных розеток моделей должны подключаться к электросети в месте, где на него не будут действовать брызги, струи воды или дождя и где обеспечивается доступ к нему.

Трехфазные модели не оборудованы внутренним устройством защиты двигателя, поэтому защита от перегрузки должна обеспечиваться эксплуатационником.

- замена механического уплотнения
 - замена уплотнительных колец
 - замена подшипников
 - замена конденсаторов
- Если ПОВЕРХНОСТНЫЙ насос остается без действия в течение длительного времени, рекомендуется полностью опорожнить его, снимая заглушки на сливном и напорном отверстиях, тщательно промыть его чистой водой, после чего опорожнить его, не допуская, чтобы вода оказалась внутри насоса. Эта операция должна всегда выполняться при наличии опасностей замерзания для предупреждения поломки компонентов насоса. Для погружных насосов замена токопроводящего кабеля может выполняться только в сервисном центре.

10.1. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Насос не работает	Нет подачи электроэнергии	Проверить счетчик электроэнергии
Насос не работает	Не подключен штепсель	Проверить электрическое подключение к штепселю
Насос не работает	Неправильное электрическое подключение	Проверить правильную коробку и электросхиту
Насос не работает	Сработал автоматический выключатель или перегорели плавкие предохранители	Снова включить выключатель или заменить плавкие предохранители
Насос не работает	Блокировка поплавка	Проверить, что поплавок достиг уровня ВКЛ.
Насос не работает	Срабатывание термозащиты (однофазный)	Сбрасывается автоматический (однофазный)
Насос не работает	Падение напряжения в электросети	Дождитесь восстановления
Насос не работает	Забит фильтр / отверстие на всасывании	Очистите фильтр / отверстие
Насос не работает	Заклинено донный клапан	Очистите клапан и проверьте его работу
Насос не работает	Насос не запит	Проверьте запорный клапан на нагнетании
Насос не работает	Слишком низкое давление	Проверьте уровень жидкости
Насос не работает	Недостаточная мощность установки	Переместите шиббер на нагнетании
Насос не работает	Затренивание установки	Проанализируйте установку
Насос не работает	Слишком низкий уровень воды	Выключите насос или погрузите донный клапан
Насос не работает	Неправильное направление вращения (только трехфазный)	Поменяйте местами две фазы
Насос не работает	Неправильное напряжение питания	Подайте на насос номинальное напряжение
Насос не работает	Утечки из трубопроводов	Проверьте уплотнения
Насос не работает	Слишком высокое давление	Проанализируйте установку

10. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Рекомендуется только периодически проверять правильность функционирования, в частности, обращая внимание на аномальные шумы и вибрации, а для поверхностных насосов – утечки на механическом уплотнении.
- Основные и наиболее часто выполняемые операции экстренного техобслуживания обычно таковы:
- 9.3. ЗАПУСК**
 - Запустите насос два-три раза для проверки состояния установки;
 - Проверьте, чтобы насос работал в режиме «защита от перегрева»;
 - Проверьте, чтобы насос работал в режиме «защита от перегрева»;
 - Проверьте, чтобы насос работал в режиме «защита от перегрева»;
 - 9.3. ОСТАНОВ**
 - Постепенно прекратите циркуляцию воды на участке нагнетания для предупреждения повышения давления в трубопроводах и в насосе в результате гидравлического удара;
 - Обесточьте оборудование.
 - 10. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ**

Рекомендуется только периодически проверять правильность функционирования, в частности, обращая внимание на аномальные шумы и вибрации, а для поверхностных насосов – утечки на механическом уплотнении.

Основные и наиболее часто выполняемые операции экстренного техобслуживания обычно таковы:

НАСОС ТАНГАВИВАЕТСЯ ПОСЛЕ КОРОТКОЙ РАБОТЫ	Слишком высокая температура жидкости	Температура превышает технические пределы насоса
НАСОС ОСТАНОВИВАЕТСЯ ПОСЛЕ КОРОТКОЙ РАБОТЫ	Внутренний дефект термозащиты	Обратитесь к ближайшему дилеру
НАСОС ОСТАНОВИВАЕТСЯ ПОСЛЕ КОРОТКОЙ РАБОТЫ	Малая разница между максимальным и минимальным давлением	Увеличьте разницу между двумя давлениями
НАСОС НЕ ОСТАНОВИВАЕТСЯ ПОСЛЕ КОРОТКОЙ РАБОТЫ	Слишком высокое максимальное давление	Отрегулируйте максимальное давление на более низкие значения
НАСОС НЕ ОСТАНОВИВАЕТСЯ ПОСЛЕ КОРОТКОЙ РАБОТЫ	Слишком большой расход	Понижьте расход
НАСОС ВИБРИРУЕТ	Кавитация	Обратитесь к ближайшему дилеру
НАСОС ВИБРИРУЕТ	Неправильная установка трубопроводов	Лучше закрепите их
НАСОС ВИБРИРУЕТ	Шумный подшипник	Обратитесь к ближайшему дилеру
НАСОС ВИБРИРУЕТ	Посторонние предметы на вентиляторе насоса	Удаляйте посторонние предметы
НАСОС ВИБРИРУЕТ	Неправильная заливка	Выпустите из насоса воздух и/или снова наполните его

11. УТИЛИЗАЦИЯ



Настоящее изделие входит в сферу применения Директивы 2012/19/UE, касающейся управления отходами от электрических и электронных приборов (RAEE). Прибор не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, поскольку он состоит из различных материалов, которые можно переработать вторично в соответствии с требованиями. За сведениями о расположении экологических платформ, уполномоченных на прием изделия для утилизации, и о его правильной дальнейшей переработке обращайтесь к местным муниципальным органам. Следует также помнить, что при приобретении аналогичного прибора дистрибутор обязан бесплатно принять старый прибор, предназначенный для утилизации. Изделие не несет потенциальной опасности для здоровья людей и для окружающей среды, но в нем содержатся вредные вещества согласно Директиве 2011/65/UE (RoHS). Если такие вещества попадут в окружающую среду, они могут оказать негативное влияние на экосистему. Перед использованием прибора в первый раз внимательно прочтите инструкцию. Рекомендуется категорически не использовать прибор в целях, которые отличаются от его предназначения. Существует опасность электрического поражения при ненадлежащем применении. Символ перечеркнутого мусорного контейнера на этикетке прибора означает, что изделие отвечает нормам в отношении отходов от электрических и электронных приборов. Оставление прибора в окружающей среде или его незаконная утилизация наказываются по закону. Особые случаи указываются в возможной главе «УТИЛИЗАЦИЯ» в ЧАСТИ 2.

12. СООПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

- 12.1. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ОДНОФАЗНОГО НАСОСА
- 12.2. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРЕХФАЗНОГО НАСОСА
- 12.3. ПРИМЕР ТАБЛИЧКИ

FIG. 1

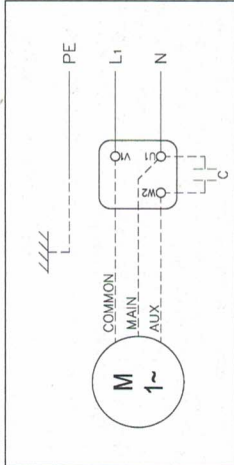


FIG. 2

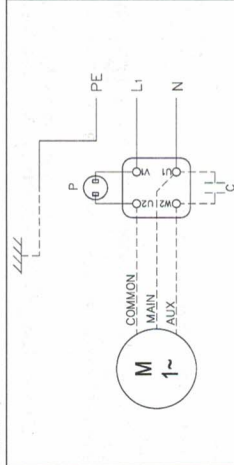


FIG. 3

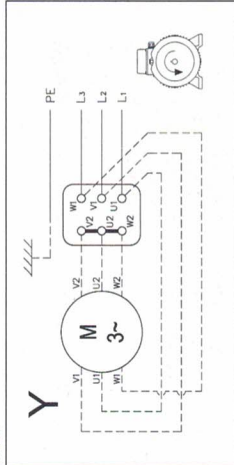


FIG. 4

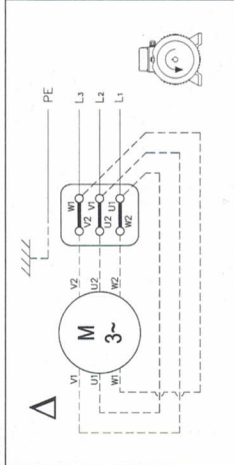


FIG. 5

